

Le groupe N1 de Japonais (grand débutant) a travaillé sur ce texte Hachi.

**Hachikō** (ハチ公?), né le 10 novembre 1923 et mort le 8 mars 1935, est un chien de race Akita. Il est célèbre au Japon pour avoir attendu, quotidiennement et pendant près de dix ans, son maître à la gare de Shibuya après la mort de ce dernier.

*Hachi wa kodomono inu desu.*

**Hachi est un chiot.**

*daigaku no sensei ga, Hachi o moraimashita.*

**Un professeur de l'université a reçu Hachi.**

*hachi to sensei wa, issho ni asobimasu.*

**Hachi et le professeur jouent ensemble.**

*hachi to sensei wa, issho ni gohan wo tabemasu.*

**Hachi et le professeur prennent le déjeuner ensemble.**

*issho ni ofuro nihairimasu.*

**Ensemble ils prennent un bain.**

*issho ni nemasu.*

**Ensemble ils dorment.**

Hachi wa yuugata Shibuya eki (h) e ikimasu.

ハチは、夕方（ゆうがた）、渋谷駅（しぶやえき）へ行（い）きます。

→ Le soir, Hachi va à la gare de Shibuya.

Sensei ga densha (w) o orimasu.

先生（せんせい）が、電車（でんしゃ）を降（お）ります。

→ Le professeur descend du train.

« Hachi, tadaima ! »

ハチ、ただいま

→ « Hachi, je suis revenu ! »

« Wan Wan »

ワンワン

→ « Waf Waf »

Hachi wa ureshii desu.

ハチは嬉（うれ）しいです。

→ Hachi est heureux.

Hachi to sensei wa issho ni uchi (h) e kaerimasu.

ハチと先生（せんせい）は、一緒（いっしょ）にうちへ帰（かえ）ります。

→ Hachi et le professeur rentrent ensemble à la maison.

Page 10

Sono hi mo Hachi wa asa sensei to issho ni Shibuya eki (h) e ikimashita.

その日（ひ）も、ハチは、朝（あさ）、先生（せんせい）と一緒に（いっしょ）に渋谷駅（しぶやえき）へ行（い）きました。

→ Ce jour-là aussi, Hachi et le professeur sont allés à la gare de Shibuya le matin.

« Hachi, ittekimasu ! »

ハチ、行（い）ってきます

→ « Hachi, je m'en vais ! »

« Wan Wan »

ワンワン

→ « Waf Waf »

Sensei wa daigaku (h) e ikimashita.

先生（せんせい）は、大学（だいがく）へ行（い）きました。

→ Le professeur est parti à l'université.

Page 11

Hachi wa yuugata Shibuya eki (h) e ikimashita.

ハチは、夕方（ゆうがた）、渋谷駅（しぶやえき）へ行（い）きました。

→ Hachi est allé à la gare de Shibuya le soir.

Demo sensei wa kaerimasen deshita.

でも、先生（せんせい）は帰（かえ）りませんでした。

→ Mais, le professeur n'est pas revenu.

Ce jour-là, le professeur est tombé. On l'a amené de l'université à l'hôpital.

Le professeur ne rentre plus. Il n'est plus là.

Mais Hachi ne comprend pas cela.

Hachi est allé à la gare tous les soirs. Puis, il a attendu le professeur.

Le train vient.

Le professeur ne revient pas.

Le train vient encore.

Le professeur ne revient pas.

L'été vient.

L'automne vient.

L'hiver vient.

Puis, le printemps vient.

Il pleut.

Il neige.

Le vent souffle.

Hachi va à la gare tous les soirs.

Il attend le professeur.

Le professeur ne revient pas.

Hachi allait à la gare de Shibuya tous les jours, pendant 10 ans.

Aujourd'hui, il y a une statue de Hachi devant la gare de Shibuya.

